

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/920

2016 m. gegužės 20 d.

dėl Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos Sąjungos susitarimo dėl su nusikalstamų veikų prevencija, tyrimu, atskleidimu ir baudžiamuoju persekiojimu susijusios asmeninio pobūdžio informacijos apsaugos pasirašymo Europos Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16 straipsnį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. gruodžio 3 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybe (toliau – Jungtinės Valstijos) dėl susitarimo dėl asmens duomenų apsaugos, kai tie duomenys perduodami ir tvarkomi nusikalstamų veikų, įskaitant terorizmą, prevencijos, tyrimo, atskleidimo arba baudžiamojo persekiojimo tikslais;
- (2) derybos su Jungtinėmis Valstijomis buvo baigtos ir susitarimo tekstas buvo parafuotas 2015 m. rugsėjo 8 d.;
- (3) susitarimu siekiama sukurti visapusišką duomenų apsaugos principų ir garantijų, kai asmeninio pobūdžio informacija yra perduodama baudžiamosios teisės apsaugos tikslais tarp Jungtinių Valstijų ir Europos Sąjungos arba jos valstybių narių, sistemą. Tikslas – užtikrinti aukštą duomenų apsaugos lygį ir taip sustiprinti šalių bendradarbiavimą. Nors šis susitarimas ir nėra teisinis pagrindas jokiam asmeninio pobūdžio informacijos perdavimui į Jungtines Valstijas, susitarimas papildo, jei būtina, duomenų apsaugos garantijas galiojančiuose ir būsimuose duomenų perdavimo susitarimuose ar nacionalinėse nuostatose, leidžiančiuose taip perduoti duomenis;
- (4) Sąjunga turi kompetenciją, apimančią visas šio susitarimo nuostatas. Visų pirma Sąjunga priėmė Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/680 ⁽¹⁾ dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo. Valstybių narių atliekamas duomenų perdavimas taikant tinkamas apsaugos priemones numatytas tos direktyvos 37 straipsnio 1 dalies a punkte;

⁽¹⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

- (5) pagal prie Europos Sąjungos sutarties (ES sutartis) ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 6a straipsnį Jungtinė Karalystė ir Airija nėra saistomos susitarime nustatytais taisyklėmis, kurios yra susijusios su valstybių narių atliekamu asmens duomenų tvarkymu, kai vykdoma veikla, kuri patenka į SESV trečiosios dalies V antraštinės dalies 4 arba 5 skyrių taikymo sritį tais atvejais, kai Jungtinei Karalystei ir Airijai nėra privalomos taisyklės, reglamentuojančios teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose ar policijos bendradarbiavimo formas, kuriomis reikalaujama, kad būtų laikomasi susitarimo nuostatų;
- (6) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 2 ir 2a straipsnius Danijai nėra privalomos susitarimu nustatytos taisyklės, susijusios su valstybių narių vykdomu asmens duomenų tvarkymu atliekant veiklą, kuriai taikomas SESV trečiosios dalies V antraštinės dalies 4 arba 5 skyrius ir jos jai netaikomos;
- (7) visi pranešimai pagal susitarimo 27 straipsnį dėl Jungtinės Karalystės, Airijos ar Danijos turėtų būti pateikiami vadovaujantis tų valstybių narių statusu pagal atitinkamas Sąjungos teisės nuostatas ir glaudžiai su jomis konsultuojantis;
- (8) susitarimas turėtų būti pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Igaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos Sąjungos susitarimą dėl su nusikalstamų veikų prevencija, tyrimu, atskleidimu ir baudžiamuoju persekiojimu susijusios asmeninio pobūdžio informacijos apsaugos su sąlyga, kad minėtas susitarimas bus sudarytas ⁽¹⁾.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti susitarimą.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. gegužės 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

K.H.D.M. DIJKHOFF

⁽¹⁾ Susitarimo tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.